
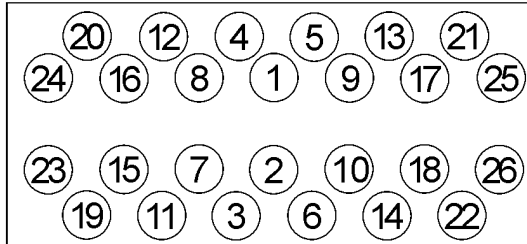


<b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>	<b>538.980</b>	 Das Original
<b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>		
<b>Instructions de serrage pour culasse</b>		
<b>Prescripciones de apriete para culatas</b>		

Schraubenkopf / Head shape  
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



- Anziehen/  
Tightening/  
Serrage/  
Apriete
- \* 60 Nm
  - 120 Nm
  - 90°
  - 45° Schraube/Bolt
  - 4;5;12;13;20;21
  - 65° Schraube/Bolt
  - 1;2;3;6;7;8;9;10;11;
  - 14;15;16;17;18;19;
  - 22;23;24;25;26

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

Iveco  
EuroStar/EuroTrakker/Stralis  
Cursor 13 12880 ccm  
6 Zyl. 380-540 PS

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2  
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

**\*538.980\***